

SOU EAST

# EASE YOUR LIFE

Warranty Booklet- SOUEAST KSA

كتيب الضمان - ساوإيست المملكة العربية السعودية



## عميلنا العزيز،

### Dear Valued Customer,

Welcome to the SOUEAST family! We appreciate your decision to purchase a brand-new SOUEAST vehicle, and we are committed to ensuring that you have a seamless and enjoyable ownership experience.

This booklet provides essential information regarding the terms and conditions of your vehicle's warranty coverage, including:

- **Warranty Service Terms**
- **Maintenance Provisions**
- **Scheduled Maintenance**
- **Maintenance Record Card**

We strongly encourage you to read this booklet carefully to fully understand your rights and responsibilities as a warranty holder. We aim to provide you with a first-class service at all times. In the unlikely event that you feel we have not met your expectations, please either go to your local SOUEAST Dealer or contact:

**SOUEAST KSA CALL CENTRE      Tel: 8003050060**

**Email: [service.ksa@soueast-motor.com](mailto:service.ksa@soueast-motor.com)**

مرحباً بك في عائلة ساويست  
نحن نقدر اختيارك لشراء سيارة ساويست جديدة كلياً، ونؤكد التزامنا التام بتوفير  
تجربة امتلاك سلسة وممتعة لك.  
يقدم هذا الكتيب معلومات أساسية تتعلق بشروط وأحكام ضمان مركتك، بما في  
ذلك:

- **شروط خدمة الضمان**
- **أحكام الصيانة**
- **الصيانة المجدولة**
- **بطاقة سجل الصيانة**

نحثك بشدة على قراءة هذا الكتيب بعناية لفهم حقوقك ومسؤولياتك بالكامل  
كمحامى للضمان. نهدف دائماً إلى تقديم خدمة من الدرجة الأولى. وفي حال شعرت  
ـ ولو بشكل نادر ـ أننا لم نلبّ توقعاتك، يرجى التوجه إلى وكيل ساويست المحلى  
لديك أو التواصل مع:

**مركز اتصال ساويست في المملكة العربية السعودية      الهاتف: 8003050060**  
**البريد الإلكتروني: [service.ksa@soueast-motor.com](mailto:service.ksa@soueast-motor.com)**

## CONTENTS

## المحتويات

YOUR SOUEAST WARRANTY DETAILS	2	تفاصيل ضمان سواويس特 الخاص بك
Terms of Warranty Service	3	شروط خدمة الضمان
Limited Warranty for specific spare parts	6	ضمان محدود لقطع الغيار المحددة
Maintenance Provisions	9	أحكام الصيانة
Maintenance and Service Schedule Information	11	معلومات جدول الصيانة والخدمة
Maintenance Record Card	14	بطاقة سجل الصيانة
CHANGE OF OWNERSHIP	17	تغيير ملكية المركبة

**YOUR SOUEAST WARRANTY DETAILS  
(DEALER to fill in)**

تفاصيل ضمان ساو ايست الخاص بك  
(يتم تعبيتها من قبل الوكيل)

Model:	الطراز:	VIN:	رقم الهيكل :
Engine Number:	رقم المحرك:	License Plate Number:	رقم لوحة السيارة:
Date of Purchase:	تاريخ الشراء:	Date of Warranty Expiration:	تاريخ انتهاء الضمان:
Warranty Start Mileage:	عدد الكيلومترات عند بدء الضمان:	Warranty Expiry Mileage: *Whichever comes first	عدد الكيلومترات عند انتهاء الضمان: أيهما يحدث أولاً
Car Owner Name:	اسم مالك السيارة:	Telephone number:	رقم الهاتف:

This is to acknowledge that the contents and details of this Warranty Information have been fully explained to me by the authorized dealer.

Owner / Representative: Date:   
أقر بأن وكيل ساو ايست المعتمد قد شرح لي بالكامل محتوى وتفاصيل معلومات الضمان هذه.  
المالك / الممثل: التاريخ:

Authorized Dealer Name:	اسم الوكيل المعتمد:	Authorized Dealer Stamp:	ختم الوكيل المعتمد:
-------------------------	---------------------	--------------------------	---------------------

## Terms of Warranty Service

### شروط خدمة الضمان

#### I. Vehicle warranty

The warranty period begins on the date the vehicle is delivered to the first owner. The comprehensive vehicle warranty covers:

ضمان المركبة

تبدأ فترة الضمان من تاريخ تسليم المركبة إلى المالك الأول. يشمل الضمان الشامل للمركبة ما يلي:

Model الطراز	Standard Manufacturer's Warranty ضمان الشركة المصنعة القياسي	Extended Warranty-Engine الضمان الممتد - المحرك
Private registered vehicle مركبة مسجلة للاستخدام الخاص	6 years (72 months) or 200,000 km whichever comes first 6 سنوات (72 شهراً) أو 200,000 كم، أيهما يأتي أولاً	10 years/1 million km whichever comes first 10 سنوات / 1,000,000 كم، أيهما يأتي أولاً
Commercial registered vehicle مركبة مسجلة للاستخدام التجاري	12 months/100,000 km mileage, whichever comes first 12 شهرًا / 100,000 كم، أيهما يأتي أولاً	

Specific parts with limited warranties:

3 years or 60,000 km / 2 years or 100,000 km / 3 months or 5,000 km

The authorized dealership of SOUTHEAST is responsible for warranty provision under the terms and Conditions stated herein.

أجزاء محددة ذات ضمان محدود:

3 سنوات أو 60,000 كم / سنتان أو 100,000 كم / 3 أشهر أو 5,000 كم  
تحمّل الوكالة المعتمدة من SOUTHEAST مسؤولية تقديم الضمان وفقاً للشروط والأحكام الموضحة في هذا الكتيب.

## Limited Warranty for Specific Spare Parts

### ضمان محدود لقطع الغيار المحددة

Specific Parts القطع المحددة	Warranty Period (Whichever comes first) مدة الضمان (أيهما يأتي أولاً)
<p>Specific parts List: Kinds of belts, all glasses (including mirrors), kinds of actuators, kinds of rubber parts, kinds of seals, shock absorber, horn, hub bearing, control arm joint head, tie-rod joint head, catalytic converter, CD/DVD/IHU, muffler, window lifter, brake disc/drum, clutch plate, ignition coil, alternator, starter, high voltage wire, water pump, fuel pump, blower, AC compressor, brake caliper, fan, tensioner and tensioner pulley, cylinder head gasket, oil pump, radar sensor, oxygen sensor, turbocharger, wiper motors, car remote key.</p> <p>أنواع الأحزمة (السيور)، جميع أنواع الزجاج (بما في ذلك المرايا)، أنواع المشغلات، أنواع الأجزاء المطاطية، أنواع الحشيات الزيتية (الصوف)، الطلاء، ممتص الصدمات، البوق، محمل العجلة، رأس مفصل ذراع التحكم، رأس مفصل وصلة التعادل، المحول الحفزي، نظام الملاحة، كاتم الصوت، رافع النافذة، قرص الفرامل/طبل الفرامل، قرص القابض، ملف الشعال، المولد الكهربائي، بادئ التشغيل (السلف)، سلك الجهد العالي، مضخة المياه، مضخة الوقود، منفاخ الهواء، ضاغط مكيف الهواء، كاليبر الفرامل، المروحة، الشداد وبكرة الشداد، غطاء رأس الأسطوانة، مضخة الزيت، مستشعر الرادار، مستشعر الأكسجين، محرك المساحات، الشاحن التوربيني، مفتاح السيارة الإلكتروني.</p>	36 months / 60,000km كم 60,000 / 36 شهرًا
<p>Kinds of actuators including ECU, throttle valve body, stepper motor, fuel injector assembly, carbon canister, PEPS controller, start switch (integrated anti-theft coil and chip), ABS/ESC</p> <p>أنواع المشغلات تشمل: وحدة التحكم الإلكترونية (ECU)، جسم صمام الخانق، المحرك الخطي، مجموعة حاقن الوقود، علبة الفحم النشط PEPS، زر التشغيل (متاكم مع ملف وفتح منع السرقة)، نظام ABS/ESC (Carbon Canister)</p>	36 months / 60,000km كم 60,000 / 36 شهرًا
<p>kinds of rubber parts including windshield seal, roof seal, door seal, window glass guide, door frame seal, trunk seal, front/rear stabilizer bar buffer blocks, dust cover, and other rubber covers</p> <p>أنواع القطع المطاطية تشمل: حشيات الزجاج الأمامي، السقف، الأبواب، موجة زجاج النوافذ، حشيات إطار الباب، حشية صندوق الأمتعة، كتل امتصاص الصدمات الأمامية/الخلفية، أغطية الغبار، وأغطية مطاطية أخرى</p>	36 months / 60,000km كم 60,000 / 36 شهرًا

<p>kinds of various oil seals parts, including front crankshaft oil seal, rear crankshaft oil seal, intake valve oil seal, exhaust valve oil seal, camshaft oil seal, valve cover gasket, and differential oil seal</p> <p>أنواع الحشيات الزيتية (الصوف) المختلفة تشمل: حشية زيت عمود الكرنك الأمامي، الخلفي، حشية زيت صمام السحب، صمام العادم، عمود الكامات، غطاء الصمامات، حشية زيت الترس التفاضلي</p>	<p>36 months /60,000km كم 60,000 / 36 شهرًا</p>
<p>Transmission 、 Various leather 、 Various chrome plated parts</p> <p>ناقل الحركة، أنواع الجلد، وأنواع القطع المطلية بالكروم</p>	<p>48 months /100000km كم 48100000 / 48 شهرًا</p>
<p>List of Wear Parts: Air Filter, Oil Filter, Fuel Filter, Cabin Air Filter, Spark Plugs, Brake Pads, Clutch (Friction) Disc, Tires, 12 V Battery, Wiper Blades, Fuses, and Standard Relays (excluding integrated control units).</p> <p>قائمة قطع الاستهلاك: فلتر الهواء، فلتر الزيت، فلتر الوقود، فلتر هواء المقصورة، شمعات الإشعال (بواجي)، وسائد الفرامل، قرص القابض (الاحتكاك)، الإطارات، بطارية 12 فولت، شفرات المساحات، الصمامات والتوصيلات القياسية (باستثناء الوحدات المتكاملة للتحكم)</p>	<p>3 months/5000km كم 5000 / 3 شهرًا</p>
<p><b>Note: Except for the special parts mentioned above, the following original parts installed on contract vehicles, light bulbs, remote key batteries, various oils and liquids (oil, grease, coolant, battery fluid, refrigerant), and coolant are not covered by the warranty.</b></p> <p>ملاحظة: باستثناء الأجزاء الخاصة المذكورة أعلاه، فإن القطع الأصلية التالية المثبتة في المركبات المشمولة بالعقد مثل: المصابيح، بطاريات المفاتيح عن بعد، الزيوت والسوائل المختلفة (الزيت، الشحم، سائل التبريد، سائل البطارية، المبرد)، وسائل التبريد لا يشملها الضمان.</p>	

## Engine 10 years/ 1 million KM warranty:

Special extended warranty coverage for the engine is provided for 10 years or 1 million kilometers (whichever comes first) and covers only the following key parts, subject to the terms and conditions mentioned below:

ضمان المحرك لمدة 10 سنوات / مليون كيلومتر:

الضمان الممتد الخاص بالمحرك لمدة 10 سنوات أو 1 مليون كيلومتر (أيهما يأتي أولاً) يشمل فقط القطع الأساسية التالية – وذلك وفقاً للشروط والأحكام المحددة أدناه:

NO. رقم	Key parts Description وصف القطعة الرئيسية	Malfunction model نموذج العطل
1	Engine cylinder head رأس أسطوانة المحرك	quality issue عيوب في الجودة
2	Engine cylinder block كتلة أسطوانة المحرك	quality issue عيوب في الجودة
3	Engine crankshaft عمود الكرنك	quality issue عيوب في الجودة
4	Engine camshaft عمود الكامات	quality issue عيوب في الجودة
5	Engine camshaft timing gear ترس توقيت عمود الكامات	quality issue عيوب في الجودة
6	Engine camshaft support cover غطاء دعم عمود الكامات	quality issue عيوب في الجودة
7	Engine connecting rod ذراع التوصيل	quality issue عيوب في الجودة
8	Engine flywheel الحذافة (Flywheel)	quality issue عيوب في الجودة
9	Engine intake manifold مشعب السحب	quality issue عيوب في الجودة
10	Engine exhaust manifold مشعب العادم	quality issue عيوب في الجودة

**The above special warranty for the engine is subject to the following terms and conditions:**

Only the first car owner can enjoy this policy, which cannot be transferred to the second owner.

- The vehicle must be maintained in the authorized dealer workshop and should follow the recommended manufacturer's service schedule. No service should be missed during this period.
- The warranty only covers damage to parts due to quality problems, and does not include the damage caused by improper use, such as external damage, use of non-genuine parts, water wading, etc.

**II. General Warranty Exclusions**

- Warranty coverage does not apply if the defect or damage results from:
- Motor sport activities, accidents, or unauthorized modifications.
- Use of NON-SOU EAST genuine parts or repairs by unauthorized workshops.
- Performance modifications or overloading the vehicle beyond permissible limits.
- Natural disasters (e.g., floods, earthquakes, sandstorms).
- External influences such as chemical damage (paint deterioration, rust, etc.).
- Use of non-recommended lubricants, fuels, or cleaning products.
  - \* Failure to follow maintenance schedules as outlined in this booklet.

**الضمان الخاص بالمحرك يخضع للشروط والأحكام التالية :**

- \* يمكن للملك الأول فقط الاستفادة من هذه السياسة، ولا يمكن نقلها إلى مالك ثانٍ.
- \* يجب إجراء صيانة المركبة في ورشة الوكيل المعتمد، مع الالتزام الكامل بجدول الصيانة الموصى به من الشركة المصنعة. ولا يجوز تفويت أي خدمة خلال هذه الفترة.
- \* يغطي الضمان فقط الأعطال الناتجة عن مشاكل في الجودة، ولا يشمل الأضرار الناتجة عن سوء الاستخدام، مثل: الأضرار الخارجية، استخدام قطع غير أصلية، دخول المياه للمحرك، وما إلى ذلك.

**II. الاستثناءات العامة من الضمان**

- \* لا ينطبق الضمان إذا كانت العيوب أو الأضرار ناتجة عن: أنشطة رياضة السيارات، الحوادث، أو التعديلات غير المصرح بها.
- \* استخدام قطع غيار غير أصلية من ساوايست أو إجراء الإصلاحات في ورش غير معتمدة.
- \* تعديلات الأداء أو تحميل المركبة بما يتجاوز الحدود المسموح بها.
- \* الكوارث الطبيعية (مثل الفيضانات، الزلازل، العواصف الرملية).
- \* العوامل الخارجية مثلضرر الكيميائي (تلف الطلاء، الصدأ، إلخ).
- \* استخدام زيوت، وقود أو منتجات تنظيف غير موصى بها.
- \* عدم الالتزام بجدول الصيانة الموضحة في هذا الكتيب

### III. Limitations in the Warranty coverage

- \* Wear & tear parts, which are subjected to natural wear & tear due to general operation.
- \* Glass damage, unless clearly proven to be a manufacturing or installation defect, including breakage or scratches in the glazing.
- \* The customer fails to immediately report/record a malfunction or defect, or fails to provide a prompt opportunity for repair.
- \* Refusal to rectify any fault or defect identified during a workshop visit. In such cases, the warranty is void for the concerned components and any consequential damages.
- \* Consequential loss, damage, or expense arising from any defect.
- \* All adjustment work that is not specifically related to the warranty case
- \* Maintenance or health check of the Battery; Chassis alignment check
- \* Resets in cases where no part is defective,
- \* Balancing wheels & tires, aligning wheels, checking tire pressure, Washer nozzle cleaning and adjusting; Function and Diagnostic checks, including road tests.
- \* Checking, top-up, and changing of oils and fluids.
- \* Cleaning the fuel system, including possible consequences.
- \* Adjusting the parking brake.

- III. القيود في تغطية الضمان
- \* قطع الغيار التي تتعرض للتألف الطبيعي نتيجة الاستخدام العام.
  - \* تلف الزجاج، ما لم يثبت بوضوح أنه ناتج عن خلل في التصنيع أو التركيب، بما في ذلك الكسر أو الخدوش في الزجاج.
  - \* عدم قيام العميل بالإبلاغ الفوري عن العطل أو الضرر أو عدم توفير فرصة فورية للإصلاح.
  - \* رفض إصلاح أي خلل تم تحديده أثناء زيارة ورشة العمل؛ في هذه الحالة يلغى الضمان عن الأجزاء المعنية وأي أضرار لاحقة.
  - \* الخسائر أو الأضرار أو التكاليف الناتجة عن أي عيب.
  - \* جميع أعمال الضبط غير المرتبطة مباشرة بحالة ضمان.
  - \* فحص وصيانة البطارية؛ فحص اتزان الهيكل.
  - \* عمليات إعادة الضبط في الحالات التي لا توجد فيها أعطال بالأجزاء.
  - \* ضبط وتوزن العجلات، فحص ضغط الإطارات.
  - \* تنظيف وضبط فوهة رشاشات الماء؛ اختبارات الأداء والتشخيص، بما في ذلك اختبارات القيادة.
  - \* فحص، تعبئة أو تغيير الزيوت والسوائل.
  - \* تنظيف نظام الوقود، بما في ذلك العواقب المحتملة لذلك.
  - \* ضبط فرامل الانتظار.

## أحكام الصيانة

### Maintenance Provisions

The engine oil should be kept at a verified height. When changing the engine oil, use the recommended brand model by SOUEAST KSA.

The customer is responsible for carrying out all regular maintenance services at every 10,000 km or every 6 months (whichever comes first) at an authorized SOUEAST workshop as recommended by SOUEAST KSA.

Additional scope of maintenance services, which is defined by the manufacturer, is to be carried out as recommended by the manufacturer.

Any damage due to non-compliance with the periodic maintenance specifications is not covered under warranty.

A service interval and scope of maintenance service may be subject to change with respect to the technical requirements of the manufacturer without prior notice.

The maintenance period is based on the vehicle's normal driving conditions. If you use the vehicle under the following harsh conditions and for a prolonged period of time, it is recommended that you increase the maintenance service intervals, the frequency of maintenance between regular maintenance, or shorten the maintenance cycle:

- Repeated short-distance (less than 10km) travels under cold engine conditions (more than 1 hour after shutdown).
- Excessive idling or long-term low-speed, long-distance driving.

يجب الحفاظ على مستوى زيت المحرك عند الارتفاع المعتمد. عند تغيير زيت المحرك، يجب استخدام العلامة التجارية والنوع الموصى بهما من قبل ساوايس ساوايس السعودية.

يتحمل العميل مسؤولية تنفيذ جميع خدمات الصيانة الدورية كل 10,000 كيلومتر أو كل 6 أشهر (أيًّا ما يأتِ أولاً)، في ورشة معتمدة من ساوايس، كما هو موصى به من قبل الشركة. أي خدمات صيانة إضافية يحددها المُصنَّع يجب تنفيذها حسب التوصيات الخاصة به. لا يشمل الضمان أي ضرر ناتج عن عدم الالتزام بمواصفات الصيانة الدورية.

قد يتم تعديل فترة الصيانة ونطاق الخدمة بناءً على المتطلبات الفنية للمُصنَّع دون إشعار مسبق.

تعتمد فترة الصيانة على ظروف القيادة العادلة للمركبة. وإذا كنت تستخدم المركبة في ظروف قيادة قاسية ولمدة طويلة، يُوصى: بزيادة عدد مرات

الصيانة بين كل دورة صيانة منتظمة، تقليل الفاصل الزمني بين كل عملية صيانة، تقصير دورة الصيانة عموماً. تشمل الظروف القاسية ما يلي:

- السفر المتكرر لمسافات قصيرة (أقل من 10 كم (مع تشغيل المحرك وهو بارد) أي بعد أكثر من ساعة من إيقاف تشغيله).

- التشغيل لفترات طويلة في وضع الخمول، أو القيادة لمسافات طويلة بسرعة منخفضة.

The vehicle is frequently driven at high speeds, and the driving time is excessively long.

Vehicles often stop and move on roads in cities where traffic is poor.

The vehicle often runs on sandy or dusty roads & rough, muddy, or snowy roads.

The vehicle is used as a special vehicle, such as a taxi, police car, etc.

Gasoline that does not meet the quality requirements is added to the vehicle.

To fulfil the engine's service intervals requirements, all engines are filled with specially adapted synthetic engine oil at the factory. The choice of engine oil has been made very carefully with regard to service life, starting characteristics, fuel consumption, and environmental impact.

If engine oil of the prescribed grade and viscosity is not used as mentioned in the owner's manual, the optimum performance of engine-related components is not ensured and may lead to premature failure of the components, which results in warranty denial.

SOU EAST recommends that periodic services be carried out at an authorized SOUEAST workshop.

يتم قيادة المركبة بشكل متكرر بسرعات عالية ولفترات زمنية طويلة بشكل مفرط.

تتوقف المركبة وتتحرك كثيراً على الطرق داخل المدن التي تعاني من ازدحام مروري شديد.\*

تُستخدم المركبة كثيراً على طرق رملية أو مغبرة، أو طرق وعرة، موحلة أو مغطاة بالثلج.

تُستخدم المركبة كمركبة خاصة مثل سيارة أجرة، أو سيارة شرطة، وما إلى ذلك.\* يتم تزويذ المركبة بالوقود الذي لا يفي بمتطلبات الجودة.

ولضمان تلبية متطلبات فترات صيانة المحرك، يتم تزويذ جميع المحركات في المصنع بزيت محرك صناعي خاص مُعد خصيصاً.

وقد تم اختيار زيت المحرك بعناية فائقة من حيث عمر الخدمة، سهولة التشغيل عند بدء التشغيل، استهلاك الوقود، والتأثير البيئي.

في حال عدم استخدام زيت المحرك بالمواصفات واللزوجة المحددة في دليل المالك، فإن الأداء الأمثل لمكونات المحرك لن يكون مضبوتاً، مما قد يؤدي إلى تعطل مبكر في تلك المكونات، وبالتالي رفض طلب الضمان.

توصي ساوإيست بإجراء الصيانات الدورية لدى ورش ساوإيست المعتمدة فقط.

**Maintenance and Service Schedule Information**  
**معلومات جدول الصيانة والخدمة**

System النظام	Item العنصر	10,000 km كم	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		Months الأشهر	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
Engine System	Engine Oil زيت المحرك	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Engine Oil Filter فلتر زيت المحرك	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Air Filter فلتر الهواء	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	R
	Canister علبة الكربون	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Engine Cooling System نظام تبريد المحرك	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Engine Coolant سائل التبريد	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Drive Belt سیر القيادة	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Fuel System (Tank, Pipes, Connection) نظام الوقود (الخزان، الأنابيب، الوصلات)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Fuel Filter (If equipped) فلتر الوقود (إن وجد)	Internal fuel filter: The integrated fuel pump is maintenance free type (troubleshoot the cause of failure) الفلتر الداخلي: جزء من مضخة الوقود المتكاملة، وهي لا تحتاج إلى صيانة، (يتم فقط فحص سبب العطل عند الضرورة).										
	Spark Plug شماعات الإشعال	-	-	-	R	-	-	-	R	-	-	-
	Engine System checking فحص نظام المحرك بالكامل	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

System النظام	Item العنصر	10,000 km كم	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		Months الأشهر	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
Transmission System نظام ناقل الحركة	Transmission Fluid سائل ناقل الحركة	DCT/Automatic: Replace every 24 months or 40,000km* (whichever comes first) ناقل الحركة / DCT الأوتوماتيكي: يُستبدل كل 24 شهراً أو كل 40,000 كيلومتر (أيهما يأتي أولاً)										
	Hydraulic Control Actuator Fluid سائل وحدة تشغيل التحكم الهيدروليكي	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brake System نظام المكابح	Brake System & Components نظام المكابح ومكوناته	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Brake Fluid سائل المكابح	Replace every 24 months or 40,000 km * (whichever comes first) يُستبدل كل 24 شهراً أو كل 40,000 كيلومتر (أيهما يأتي أولاً)										
Air Conditioning System نظام التكييف	A/C System & Components نظام التكييف ومكوناته	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	A/C Filter فلتر التكييف	—	R	—	R	—	R	—	R	—	R	—
Electric System نظام الكهربائي	Battery البطارية	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Exterior/ Interior Lights operation تشغيل المصايبخ الخارجية / الداخلية	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Windows operation تشغيل النوافذ	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Horn operation تشغيل البوّاق	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

System النظام	Item العنصر	10,000 km كم	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		Months الأشهر	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
Electric System النظام الكهربائي	Wiper operation and blade condition تشغيل المساحات وحالة الشفرات	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Vehicle Diagnostic check فحص تشخيص المركبة	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Chassis and Body System نظام الهيكل والهيكل الخارجي	Door Hinges and Latches مفصلات الأبواب والأقفال	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
	Drive Shafts محاور الدفع	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Steering System نظام التوجيه	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Body Bolts & Nuts مسامير وصواميل الهيكل	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Shock Absorbers متصاصات الصدمات	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Exhaust System نظام العادم	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Tire inspection فحص الإطارات	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Steering fluid*(If equipped) سائل التوجيه (في حال كانت المركبة مجهزة به)	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I

## Note:

I: Inspect : Inspect and clean, repair, adjust, fill up, or replace if necessary. ·R: Replace ·C: Clean ·T: Tighten ·L: Lubricate ·the time and mileage of scheduled maintenance should be based whichever occurs first.

The use of non-recommended lubricants/spare parts will void the warranty.

Please refer to the vehicle owner manual for more detailed information on maintenance and service schedules.

ملاحظة:

ا فحص: فحص وتنظيف أو إصلاح أو ضبط أو تعبئة أو استبدال إذا لزم الأمر. R: استبدال. C: تنظيف. T: شد. L: تزييت.

يجب أن يتم تفريغ الصيانة المجدولة وفقاً لما يتحقق أولًا من الزمن أو عدد الكيلومترات.

استخدام زيوت تشحيم أو قطع غيار غير موصى بها يؤدي إلى إلغاء الضمان.

يرجى الرجوع إلى دليل مالك السيارة لمزيد من التفاصيل حول جداول الصيانة والخدمة.

## Maintenance Record Card

الصيانة سجل بطاقة

**6months/10,000km Whichever comes first**

Maintenance date:

Dealer Stamp & Sign:

Mileage:

Maintenance details:

**12months/20,000km Whichever comes first**

Maintenance date:

Dealer Stamp & Sign:

Mileage:

Maintenance details:

**18 -months/30,000km Whichever comes first**

Maintenance date:

Dealer Stamp & Sign:

Mileage:

Maintenance details:

**24months/40,000km Whichever comes first**

Maintenance date:

Dealer Stamp & Sign:

Mileage:

Maintenance details:

**30-months/50,000km Whichever comes first**

Maintenance date:	Dealer Stamp & Sign:
-------------------	----------------------

Mileage:	
----------	--

Maintenance details:
----------------------

**36-months/60,000km Whichever comes first**

Maintenance date:	Dealer Stamp & Sign:
-------------------	----------------------

Mileage:	
----------	--

Maintenance details:
----------------------

**42-months/70,000km Whichever comes first**

Maintenance date:	Dealer Stamp & Sign:
-------------------	----------------------

Mileage:	
----------	--

Maintenance details:
----------------------

**48-months/80,000km Whichever comes first**

Maintenance date:	Dealer Stamp & Sign:
-------------------	----------------------

Mileage:	
----------	--

Maintenance details:
----------------------

<b>54-months/90,000km Whichever comes first</b>	
Maintenance date:	Dealer Stamp & Sign:
Mileage:	
Maintenance details:	

<b>60-months/100,000km Whichever comes first</b>	
Maintenance date:	Dealer Stamp & Sign:
Mileage:	
Maintenance details:	

<b>66-months/110,000km Whichever comes first</b>	
Maintenance date:	Dealer Stamp & Sign:
Mileage:	
Maintenance details:	

<b>72-months/120,000km Whichever comes first</b>	
Maintenance date:	Dealer Stamp & Sign:
Mileage:	
Maintenance details:	

## تغیر الملكية

## CHANGE OF OWNERSHIP

All the benefits of your SOUEAST warranty are transferable between private vehicle owners during the life of the warranty (subject to warranty terms and conditions as detailed in this booklet). If you are not the original recipient of this SOUEAST warranty, please inform us of this change of ownership by notifying your local SOUEAST dealer. If you have purchased this vehicle privately (not from an authorized SOUEAST dealer), you should check the warranty coverage with your local SOUEAST dealer. If the vehicle has not been maintained in accordance with the manufacturer's service schedule, the vehicle may not be eligible for some or all of its warranty coverage and benefits. It is the responsibility of the new owner to check that the vehicle is covered by this SOUEAST warranty. If in any doubt, please notify your local dealer, who will be able to clarify.

جميع مزايا ضمان ساوايست قابلة للتحويل بين المالكين الأفراد خلال فترة صلاحية الضمان (وفقاً للشروط والأحكام الموضحة في هذا الكتيب).

إذا لم تكن المستلم الأصلي لهذا الضمان من ساوايست، يرجى إعلامنا بتغيير الملكية من خلال إشعار وكيل ساوايست المحلي بذلك. إذا قمت بشراء هذه المركبة بشكل خاص (وليس من خلال وكيل معتمد من ساوايست)، يجب عليك التحقق من تغطية الضمان لدى وكيل ساوايست المحلي. في حال لم تتم صيانة السيارة وفق جدول الصيانة المعتمد من الشركة المصنعة، فقد لا تكون مؤهلة للحصول على بعض أو كل مزايا وتغطيات الضمان. تقع مسؤولية التتحقق من سريان الضمان على عاتق المالك الجديد للمركبة. في حال وجود أي شكوك، يرجى التواصل مع وكيل المحلي الذي سيوفر لك التوضيح اللازم.

# SOUEAST

For more information , please refer to  
<https://WWW.SOUEASTKSA.COM>

Reserved by SOUEAST KSA

Printed in May 2025.